

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 62 (1965)  
**Heft:** 12

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

fait de 35 à 55 % supérieures aux races pures. L'activité des hybrides est plus intense, mais elles ont tendance à essaimer.

Le Dr Ruttner, République fédérale d'Allemagne, présente le rapport sur *Les races d'abeilles et leur sélection*.

L'apiculteur doit connaître l'abeille avec laquelle il travaille et doit procéder à divers mesurages des parties du corps. Les travaux de recherches faits en Europe et en Europe centrale ont démontré que de nombreuses familles ont la langue courte, donc incapables de butiner les trèfles. La Carnica a une langue longue, elle a son berceau ou pays d'origine en Autriche et les Carpathes forment pour cette race, la frontière naturelle. Plus au nord, c'est une abeille plus foncée. La Carnica se distingue par huit indices : longueur de la langue, l'index cubital, sa couleur, son comportement sur le cadre, sa douceur, la longueur des poils, son développement rapide, par le nombre de cellules royales.

En Roumanie, d'après l'ingénieur Barac, on a sélectionné une race d'abeille moyenne de corps et de langue. Cette race se situe entre la Carnica et l'abeille italienne : c'est l'abeille de Transylvanie qui a un développement rapide et précoce, mais est essaimeuse.

Cette race a produit une sélection dite « Apis mellifica Carpati » qui donne en Bulgarie des résultats supérieurs à l'abeille autochtone.

C'est dans le berceau géographique d'une race qu'il est intéressant de reprendre et de sélectionner et multiplier les meilleures souches. L'Apimondia devrait mettre cet objet à l'ordre du jour et prendre contact avec les organismes d'élevages de ces régions privilégiées.

(A suivre)

R. Bovey.

---

## BIBLIOGRAPHIE

---

### Le cinquantenaire de la mort de J.-H. Fabre

*La vérité s'acquière par l'observation ; l'homme ne l'invente pas, il doit la chercher péniblement trop heureux encore quand il la trouve.*  
(J.-H. Fabre).

Né à Saint-Léons (Aveyron) en 1823, mort à Sérignan (Vaucluse) en 1915, Jean-Henri Fabre s'est surtout fait connaître par ses patientes observations sur le monde des insectes qu'il a décrit dans les dix volumes que constitue ses *Souvenirs entomologiques*,

une des bibles de la nature. Qualifié par Darwin « d'observateur inimitable », il raconte dans son œuvre comment, durant sa longue vie, tantôt dans son jardin de Sérignan, tantôt dans son laboratoire, tantôt par les champs et les routes brûlés du soleil de Provence, il a regardé vivre les insectes et a cherché à percer les secrets de leur existence.

Tous ceux qui aiment la nature se doivent de lire ces récits au style pittoresque et coloré qui leur feront passer des heures délicieuses.

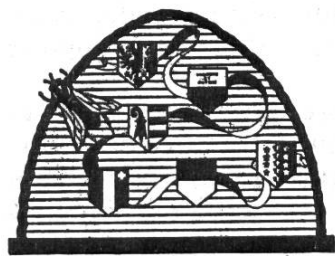
Laissons à Maurice Maeterlinck le soin de conclure : « Henri Fabre est une des plus hautes et des plus pures gloires du monde civilisé, l'un des plus savants naturalistes et le plus merveilleux des poètes au sens moderne et vraiment légitime de ce mot. C'est une des admirations les plus profondes de ma vie. »

*Paul Zimmermann.*

### **Agenda apicole romand**

Une nouvelle fois, cette petite encyclopédie apicole est parue. Comme d'habitude, l'agenda se présente à ses amis avec de nombreuses commodités : Travaux des mois, tableaux divers pour la tenue rationnelle d'un rucher, comptabilité, journal, pesées des ruches, notes diverses, calendriers, conseils, liste des membres du comité central, des fédérations, des sections, des inspecteurs des ruchers, etc., etc., sans oublier les factures préparées pour la vente du miel !

Tenu bien à jour, il peut constituer l'historique du rucher. Aide-mémoire indispensable, les membres qui ne l'auraient pas reçu en communication peuvent l'obtenir à l'Imprimerie Haesler à Saint-Aubin (NE), en versant le montant de 5 fr. 50 au compte de chèque postal 20-984.



## **LA VIE DE NOS SECTIONS**

---

### **Nécrologie**

**Jean Béguin (1884-1965)**

Le 31 juillet décédait au Crêt-du-Loche, à l'âge de 81 ans, notre collègue M. Jean Béguin, agriculteur.

Depuis quelques années, les forces déclinant, il avait fallu remettre le domaine à des forces plus jeunes et se contenter d'aider encore un peu, dans la mesure des possibilités. Seul le rucher recevait encore les soins nécessaires,